

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

12 OCTOBRE 1961.

PROJET DE LOI

instituant un directoire
de l'industrie charbonnière.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

TITRE I.

Du Directoire de l'Industrie charbonnière.

Article premier.

Il est créé sous la dénomination de « Directoire de l'industrie charbonnière », un établissement public doté de la personnalité civile et dénommé ci-après « le Directoire ». Le siège du Directoire est à Bruxelles.

Le Directoire est institué pour une période de cinq ans. Le Roi peut proroger cette durée pour des périodes successives de cinq ans au plus, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pris au plus tard douze mois avant l'expiration de la période en cours.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Le Directoire est composé de :

1° deux membres choisis en raison de leur compétence en matière d'exploitation ou d'économie charbonnière;

2° deux membres choisis en raison de leur compétence dans les problèmes du travail;

3° un président, choisi en raison de sa compétence en matière d'économie énergétique.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

99 (S. E. 1961) : Projet de loi;

119 (S. E. 1961) : Amendements;

146 (S. E. 1961) : Rapport;

147 à 154 (S. E. 1961) : Amendements.

Annales du Sénat :

10, 11 et 12 octobre 1961.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1961.

12 OKTOBER 1961.

WETSONTWERP

tot instelling van een directorium
voor de kolennijverheid.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

TITEL I.

Het Directorium voor de Kolennijverheid.

Eerste artikel.

Er wordt onder de benaming « Directorium voor de kolennijverheid » een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht, welke hierna « het Directorium » zal genoemd worden. De zetel van het Directorium is gelegen te Brussel.

Het Directorium wordt ingesteld voor een periode van vijf jaar. De Koning kan deze duur met opeenvolgende perioden van ten hoogste vijf jaar verlengen, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, ten laatste twaalf maanden vóór het verstrijken der lopende periode genomen.

Art. 2.

§ 1. — Het Directorium bestaat uit :

1° twee leden, te kiezen wegens hun bevoegdheid inzake steenkolenontginning of economie

2° twee leden, te kiezen wegens hun bevoegdheid inzake arbeidsvraagstukken;

3° een voorzitter, te kiezen wegens zijn bevoegdheid inzake de economie op het gebied der energie.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

99 (B. Z. 1961) : Wetsontwerp;

119 (B. Z. 1961) : Amendementen;

146 (B. Z. 1961) : Verslag;

147 tot 154 (B. Z. 1961) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

10, 11 en 12 oktober 1961.

§ 2. — Le président et les membres du Directoire sont nommés et révoqués par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. La durée de leur mandat, leur rémunération, l'indemnité qui leur sera éventuellement allouée en application de l'article 3, § 3, et la limite d'âge qui leur est applicable, sont fixées par le Roi.

§ 3. — Le Directoire délibère valablement lorsque la majorité de ses membres sont présents et que celle-ci comprend au moins un de ceux qui sont visés au 1^o et un de ceux qui sont visés au 2^o du § 1^{er}. Les délibérations du Directoire sont acquises à la majorité simple. En cas de parité des voix, la voix du président de séance est prépondérante. Les votes d'abstention sont interdits. Les autres modalités de fonctionnement du Directoire, ainsi que le règlement d'ordre intérieur de celui-ci, sont fixés par le Roi, sur avis du Directoire.

Art. 3.

§ 1^{er}. — Les fonctions de président et de membres du Directoire sont incompatibles avec des fonctions d'administration, de direction ou de surveillance de toute entreprise de production ou de distribution de charbon, d'acier, de produits pétroliers, de gaz ou d'électricité, ainsi que de toute organisation professionnelle ou interprofessionnelle d'employeurs ou de travailleurs de ces secteurs.

Il est interdit au président et aux membres du Directoire d'avoir des intérêts dans les entreprises visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. — Le président et les membres du Directoire peuvent exercer d'autres activités que celles qui leur sont interdites par le § 1^{er}, à condition d'y être autorisés par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie. Cette autorisation est révocable.

§ 3. — Les interdictions prévues au § 1^{er} continuent à s'appliquer à l'ancien président et aux anciens membres du Directoire pendant une durée de deux ans à partir de la cessation définitive de leurs fonctions de président ou de membres du Directoire.

§ 4. — Le président et les membres du Directoire qui, pendant l'exercice de leurs fonctions, n'observent pas les interdictions prévues aux §§ 1^{er} et 2, peuvent être révoqués par arrêté royal motivé. Publication en sera faite au *Moniteur belge*.

§ 5. — L'ancien président et les anciens membres du Directoire qui n'observent pas les interdictions prévues au § 3 seront punis d'une amende de 100 à 100.000 francs.

§ 6. — Sans préjudice des obligations qui leur sont imposées par la loi et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, le président, les membres du Directoire et le personnel au service du Directoire ne peuvent se livrer à aucune divulgation des renseignements ou des faits dont ils ont eu connaissance en raison de leurs fonctions.

Toute infraction à la présente disposition sera punie d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de 100 francs à 500 francs.

Toutes les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions punies en application des §§ 5 et 6.

§ 2. — De voorzitter en de leden van het Directorium worden benoemd en ontslagen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De duur van hun mandaat, hun bezoldiging, de vergoeding die hun gebeurlijk zal verleend worden bij toepassing van artikel 3, § 3, en de op hen van toepassing zijnde leeftijdsgrens, worden door de Koning vastgesteld.

§ 3. — Het Directorium beraadslaagt op geldige wijze, wanneer de meerderheid der leden aanwezig is en deze tenminste een van degenen, die onder 1^o en een van degenen die onder 2^o van § 1 bedoeld zijn, bevat. De beraadslagingen van het Directorium worden bij eenvoudige meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter der vergadering. Onthouding van stemmen is verboden. De andere werkingsmodaliteiten van het Directorium, alsmede het reglement van orde hiervan, worden door de Koning, op advies van het Directorium, vastgesteld.

Art. 3.

§ 1. — De ambten van voorzitter en van lid van het Directorium zijn onverenigbaar met administratie-, bestuurs- of toezichtsfuncties van enige onderneming, welke kolen, staal, petroleumproducten, gas of elektriciteit voortbrengt of verdeelt, alsmede van enige beroeps- of interberoepsorganisatie van werkgevers of werknemers dezer sectoren.

Het is de voorzitter en de leden van het Directorium verboden belangen te hebben in de bij de eerste alinea bedoelde ondernemingen.

§ 2. — Het staat de voorzitter en de leden van het Directorium vrij andere dan de hun bij § 1 verboden werkzaamheden uit te oefenen, op voorwaarde dat ze hiertoe door de Minister van Economische Zaken en Energie werden gemachtigd. Deze machtiging kan worden ingetrokken.

§ 3. — De in § 1 voorkomende verbodsbepalingen blijven gelden voor de gewezen voorzitter en de gewezen leden van het Directorium gedurende een tijdspanne van twee jaar met ingang van de definitieve stopzetting van hun ambt van voorzitter of van lid van het Directorium.

§ 4. — De voorzitter en de leden van het Directorium, die tijdens de uitoefening van hun ambt de in de §§ 1 en 2 voorkomende verbodsbepalingen niet in acht nemen, kunnen bij een met redenen omkleed koninklijk besluit worden ontslagen. Dit besluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 5. — De gewezen voorzitter en de gewezen leden van het Directorium, die de in § 3 voorkomende verbodsbepalingen niet in acht nemen, worden met een boete van 100 tot 100.000 frank gestraft.

§ 6. — Onverminderd de aan de voorzitter, de leden van het Directorium en het personeel ten dienste van het Directorium opgelegde wettelijke verplichtingen en tenware zij getuigenis in rechte moeten afleggen, is het hun verboden de hun ambtshalve ter kennis gebrachte inlichtingen of feiten ruchtbaar te maken.

Elke inbreuk op onderhavige bepaling wordt met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 6 maanden en met een boete van 100 tot 500 frank gestraft.

Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op de bij toepassing van de §§ 5 en 6 bestrafte inbreuken toepasselijk.

Art. 4.

Dans le cadre de la politique énergétique définie par le Gouvernement, le Directoire a pour mission, dans la mesure compatible avec l'application du Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier :

1° d'enregistrer, d'approuver et au besoin de fixer les barèmes de prix et les conditions de vente du charbon et des produits et résidus de son épuration ou de son conditionnement, ainsi que les alignements autorisés en application du chapitre V du Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier; il assure l'enregistrement des contrats de vente à long terme;

2° d'établir des programmes de production, en quantité et en qualité, pour l'ensemble de l'industrie charbonnière; de prévoir, en cas de nécessité, la répartition de la production et de l'écoulement entre les entreprises; de réglementer la vente et l'utilisation des produits charbonneux résultant de l'épuration des charbons et de l'exploitation des terrils;

3° de contribuer à l'élaboration de la politique d'importation et d'exportation des combustibles minéraux solides et de proposer au Gouvernement des mesures à prendre en cette matière;

4° de coordonner les programmes d'investissements à réaliser par l'industrie charbonnière; de procéder à l'examen et au regroupement des demandes de financement adressées par les entreprises aux organismes de financement et de recommander à ceux-ci la répartition des fonds disponibles; de décider la création d'une ou de plusieurs installations communes ou d'un ou de plusieurs services communs à plusieurs entreprises charbonnières;

5° de relever et de contrôler les prix de revient des charbonnages, d'en analyser les facteurs et d'en suivre l'évolution, de dégager les effets exercés par le niveau des prix de vente sur le volume de la production possible;

6° d'évaluer le volume des moyens financiers à mettre en œuvre pour la réalisation des programmes de production, et de le porter à la connaissance du Gouvernement;

7° d'ordonner l'arrêt des sièges dont la production compromet durablement l'équilibre du marché ou dont le coût reste supérieur à celui compatible avec un niveau satisfaisant des prix;

8° de proposer à l'Etat la prise de participations aux entreprises existantes ou à créer dans les régions minières ayant pour objet d'exploiter, de valoriser ou de contribuer à la valorisation de la houille et de ses dérivés.

9° d'ordonner les amodiations, cessions et fusions de concessions de mines de houille, jugées nécessaires à l'amélioration des rendements et des coûts, et d'en établir les modalités;

10° de promouvoir la création d'un ou de plusieurs comptoirs de vente communs à plusieurs entreprises charbonnières ou, au besoin, d'organiser lui-même lesdits comptoirs;

11° de fournir à la Commission nationale mixte des Mines toutes les informations relatives à l'amélioration du statut et des conditions de travail des mineurs ainsi qu'au relèvement de leur niveau de vie;

12° de déterminer, en accord avec les Départements compétents, la politique sociale à poursuivre par les entreprises en matière de recrutement, formation, logement, santé, transport du personnel et, d'une manière générale, tous les problèmes sociaux autres que ceux qui sont dans la compétence des commissions paritaires;

Art. 4.

In het raam van het door de Regering uitgestippelde energiebeleid, heeft het Directorium, in de mate dat zulks met de toepassing van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal strookt, tot opdracht :

1° prijsschalen en verkoopsvoorwaarden te registreren, goed te keuren en zo nodig vast te stellen voor de kolen en de producten en afval van de reiniging of van de conditionering daarvan, alsmede de bij toepassing van hoofdstuk V van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal toegelaten aanpassingen; het voorziet in de registratie der contracten op lange termijn;

2° productieprogramma's, zowel wat de kwantiteit als kwaliteit betreft, voor de gehele kolenindustrie op te maken; zo nodig, de verdeling van de productie en de afzet onder de bedrijven te voorzien; verkoop en gebruik van de koolachtige producten, die van de zuivering der kolen en van de ontginning van de steenstorten voortkomen, te reglementeren;

3° bij te dragen tot het uitstippelen van de in- en uitvoerpolitiek inzake vaste minerale brandstoffen en aan de Regering op dit gebied te nemen maatregelen voor te stellen;

4° de door de kolennijverheid te verwezenlijken investeringsprogramma's te coördineren; de door de bedrijven aan de financieringsinstellingen gerichte financieringsaanvragen te onderzoeken en te hergroeperen en deze instellingen de verdeling der beschikbare gelden aan te bevelen; tot de oprichting van een of meer gemeenschappelijke instellingen of diensten voor verscheidene kolenbedrijven te besluiten;

5° de kostprijzen der kolenmijnen op te nemen en te controleren, de factoren ervan te onderzoeken en de ontwikkeling ervan te volgen, de invloed van het verkoopprijsniveau op de omvang der mogelijke productie vast te stellen;

6° de omvang der ter verwezenlijking der productieprogramma's aan te wenden financiële middelen te ramen en ter kennis van de Regering te brengen;

7° het sluiten van de zetels te bevelen, waarvan de productie het marktevenwicht blijvend verstoort of waarvan de kosten hoger blijven liggen dan diegene, welke met een bevredigend prijzenpeil verenigbaar zijn;

8° aan de Staat voor te stellen participaties te nemen in de bestaande of in de mijngebieden te stichten ondernemingen, welke het ontginnen, de valorisatie of het bijdragen tot de valorisatie van de steenkool en haar bijproducten, ten doel hebben;

9° de tot verbetering van de rendementen en tot vermindering van de kosten nodig geachte verpachtingen, overdrachten en samensmeltingen van steenkolenmijnconcessies te gelasten en de modaliteiten daarvan te bepalen;

10° de oprichting van een of meer gemeenschappelijke verkoopbureau's voor verscheidenen kolenbedrijven te bevorderen of zo nodig zelf genoemde bureaus te organiseren;

11° de Nationale Gemengde Mijncommissie alle inlichtingen te verstrekken betreffende de verbetering van het statuut en de arbeidsvoorwaarden der mijnwerkers, alsmede de verhoging van hun levensstandaard;

12° in overleg met de bevoegde Departementen de door de bedrijven te volgen sociale politiek te bepalen op het gebied van werving, scholing, huisvesting, gezondheid, vervoer van het personeel en, in het algemeen, alle sociale problemen buiten die welke onder de bevoegdheid van de paritaire comités vallen;

13° de fournir au Conseil consultatif de l'Industrie charbonnière et aux Conseils consultatifs provinciaux prévus au Titre II de la présente loi, les informations nécessaires à l'exercice de leur mission;

14° d'établir des règles uniformes de comptabilité et notamment celles de l'établissement du plan comptable, des taux d'amortissement, du bilan et du compte de pertes et profits et de veiller à l'application de ces règles par toutes les entreprises soumises à son autorité;

15° de promouvoir la recherche de méthodes propres à augmenter la valeur commerciale de la houille ou à extraire les sous-produits et dérivés et de confier certaines tâches aux centres de recherches;

16° de contrôler l'activité des charbonnages et d'informer le Gouvernement de toutes situations qui, par leur maintien ou leur développement, nuiraient à l'intérêt général.

Art. 5.

§ 1^{er}. — Pour l'exécution de la mission que l'article 4 confie au Directoire, celui-ci peut, à l'égard de toutes les entreprises charbonnières ou à l'égard de certaines d'entre elles, prendre des décisions, formuler des recommandations ou émettre des avis.

Les décisions, recommandations et avis sont motivés.

§ 2. — Les décisions du Directoire sont obligatoires, en tous leurs éléments. Les recommandations comportent obligation dans les buts qu'elles assignent, mais laissent aux entreprises qui en sont l'objet le choix des moyens propres à atteindre ce but.

Les avis ne lient pas.

§ 3. — Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie donne force obligatoire aux décisions ou aux recommandations que le Directoire prend ou formule en application de l'article 4 et du § 1^{er} du présent article. Il notifie sa décision dans un délai de trente jours francs. En matière de prix, le délai de trente jours est réduit à six jours francs. Ce délai court à dater du jour où le Directoire a communiqué au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, la décision ou la recommandation. Si celui-ci n'a pas notifié sa décision dans le délai lui imparti, il est censé avoir refusé la force obligatoire à la décision ou à la recommandation.

Lorsque les crédits sont insuffisants ou inexistantes pour l'application des décisions ou recommandations ou lorsque celles-ci sont de nature à entraîner des dépenses nouvelles pour le budget de l'Etat, le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, avant de les rendre exécutoires, les communique, pour avis, au plus tard deux jours après leur réception, au Ministre des Finances. Celui-ci transmet son avis motivé au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie dans un délai de quinze jours francs. En matière de prix, ce délai est réduit à deux jours francs. Si le Ministre des Finances n'a pas notifié son avis dans le délai lui imparti, il est censé avoir donné un avis favorable.

§ 4. — Préalablement à toute décision ou recommandation à caractère individuel, les représentants des entreprises intéressées sont entendus par le Directoire; ils peuvent se faire assister par des experts.

Préalablement à toute décision ou recommandation à caractère réglementaire, le Directoire recueille l'avis du Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière.

13° de bij Titel II van onderhavige wet bepaalde Adviserende Raad voor de Kolennijverheid en Provinciale Adviserende Raden de tot de uitoefening van hun taak vereiste inlichtingen te verstrekken;

14° eenvormige regels voor de boekhouding op te stellen en met name de regels ter vaststelling van het boekhoudkundig plan, van de afschrijvingspercentages, van de balans, van de winst- en verliesrekening, en toezicht te houden op de toepassing van deze regels door alle aan zijn gezag onderworpen ondernemingen;

15° het onderzoek van methodes te bevorderen, die geschikt zijn om de handelswaarde van de steenkolen op te voeren of er de bijproducten en derivaten uit te halen en bepaalde taken aan de opzoekingscentra toe te vertrouwen;

16° de bedrijvigheid der kolenmijnen te controleren en de Regering op de hoogte te brengen van alle toestanden welke, indien ze mochten voortduren of zich ontwikkelen, het algemeen belang zouden schaden.

Art. 5.

§ 1. — Het Directorium kan voor de uitvoering van zijn in artikel 4 toegewezen opdracht ten opzichte van alle kolenbedrijven of ten opzichte van sommige hiervan, beslissingen nemen, aanbevelingen verstrekken of adviezen uitbrengen.

De beslissingen, aanbevelingen en adviezen moeten met redenen worden omkleed.

§ 2. — De beslissingen van het Directorium zijn bindend in alle onderdelen ervan. De aanbevelingen zijn bindend, wat de daarin gestelde doeleinden betreft, doch laten de ondernemingen, tot wie ze gericht zijn, de keuze der middelen ter bereiking daarvan.

De adviezen zijn niet bindend.

§ 3. — De Minister van Economische Zaken en Energie verleent bindende kracht aan de beslissingen of aanbevelingen, welke het Directorium bij toepassing van artikel 4 § 1 van onderhavig artikel neemt of verstrekt. Hij zegt zijn beslissing binnen een termijn van dertig vrije dagen aan. In prijsaangelegenheden wordt de termijn van dertig dagen tot zes vrije dagen verminderd. Deze termijn gaat in de dag, waarop het Directorium de Minister van Economische Zaken en Energie de beslissing of de aanbeveling heeft medegedeeld. Indien deze zijn beslissing binnen de hem toegewezen termijn niet heeft aangezegd, wordt hij geacht de bindende kracht aan de beslissing of aanbeveling te hebben geweigerd.

Wanneer de kredieten voor de toepassing der beslissingen of aanbevelingen ontoereikend zijn of niet bestaan, of wanneer uit deze beslissingen of aanbevelingen nieuwe uitgaven voor de Staatsbegroting zouden kunnen voortvloeien, brengt de Minister van Economische Zaken en Energie, alvorens deze beslissingen of aanbevelingen uitvoerbaar te maken, hen ten laatste twee dagen na ontvangst voor advies ter kennis van de Minister van Financiën. Deze brengt binnen vijftien vrije dagen zijn gemotiveerd advies uit aan de Minister van Economische Zaken en Energie. In prijsaangelegenheden wordt deze termijn op twee vrije dagen teruggebracht. Indien de Minister van Financiën zijn advies binnen de hem aangewezen termijn niet heeft aangezegd, wordt aangenomen dat hij een gunstig advies heeft uitgebracht.

§ 4. — Voor elke beslissing of aanbeveling van individuele aard worden de vertegenwoordigers der betrokken ondernemingen door het Directorium gehoord; zij kunnen zich door deskundigen laten bijstaan.

Voor elke beslissing of aanbeveling van reglementaire aard wint het Directorium het advies van de 'Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid in.

§ 5. — Les décisions et les recommandations lorsqu'elles ont un caractère individuel et lorsqu'elles ont acquis force obligatoire par application du § 3 sont notifiées à l'entreprise intéressée. Ces décisions et recommandations fixent le terme à l'expiration duquel l'entreprise est tenue d'exécuter les décisions et recommandations.

Les décisions et les recommandations, lorsqu'elles ont un caractère réglementaire et lorsqu'elles ont acquis force obligatoire par application du § 3, sont publiées au *Moniteur Belge*. Elles entrent en vigueur le dixième jour de leur publication, à moins qu'un autre délai n'ait été fixé.

§ 6. — Pour s'assurer que l'entreprise exécute, à l'expiration du terme, la décision ou la recommandation qui lui a été imposée par application des articles 4 et 5, le Directoire, les agents de l'Inspection Générale Economique ou les agents désignés à cet effet par le Roi, peuvent inviter cette entreprise à leur fournir toute explication, verbale ou écrite, ou à leur communiquer, sans déplacement, tout écrit ou document qu'ils jugent utiles à l'exercice de leurs pouvoirs d'investigation.

Le Directoire ou lesdits agents peuvent également exercer les mêmes pouvoirs d'investigation, pour s'assurer que l'entreprise prend, pendant le terme, les mesures préparatoires nécessaires afin qu'elle puisse exécuter la décision ou la recommandation à l'expiration du terme.

§ 7. — Lorsque le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, agissant en application du § 3, a refusé de donner force exécutoire à deux actes consécutifs pris par le Directoire en application de l'article 4 et portant sur le même objet, il se substitue au Directoire.

§ 8. — Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie peut saisir le Directoire de toute matière relevant de sa compétence et lui demander de se prononcer dans un délai que le Ministre détermine. Si, à l'expiration dudit délai, le Directoire ne s'est pas prononcé, le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie peut se substituer au Directoire.

§ 9. — Lorsque le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie se substitue au Directoire en application du § 7 ou du § 8, il recueille l'avis du Conseil national consultatif sur les mesures à prendre.

§ 10. — Si le Directoire le juge nécessaire à l'exécution des décisions ou recommandations qu'il impose, conformément au présent article, aux entreprises dont l'activité principale est l'exploitation charbonnière, ces décisions ou recommandations peuvent comporter la proposition au Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, de désigner, pour une durée et pour une mission déterminée, un commissaire du Gouvernement siégeant de droit, avec voix consultative, au conseil d'administration des entreprises considérées.

Art. 6.

§ 1^{er}. — Le Directoire est soumis au pouvoir de contrôle du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et du Ministre des Finances.

Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du Gouvernement, dont l'un est nommé par le Minis-

§ 5. — Wanneer de beslissingen en aanbevelingen van individuele aard zijn en bij toepassing van § 3 bindende kracht verworven hebben, worden ze de betrokken onderneming aangezegd. Bewuste beslissingen en aanbevelingen bepalen de tijdspanne, bij het verstrijken waarvan de onderneming de beslissingen en aanbevelingen moet uitvoeren.

De beslissingen en aanbevelingen, welke van reglementaire aard zijn en bij toepassing van § 3 bindende kracht verworven hebben, worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Ze treden in werking de tiende dag na de bekendmaking ervan, tenzij een andere tijdspanne vastgesteld werd.

§ 6. — Om zich ervan te vergewissen dat de onderneming de beslissing of de aanbeveling, welke haar bij toepassing der artikelen 4 en 5 werd opgelegd, na afloop der tijdspanne uitvoert, kunnen het Directorium, de ambtenaren der Economische Algemene Inspectie of de door de Koning daartoe aangewezen ambtenaren de betrokken onderneming verzoeken hun alle mondelinge of schriftelijke verklaringen te verstrekken of hun, zonder verplaatsing, alle geschriften of stukken, welke zij voor de uitoefening van hun onderzoeksmachten nuttig achten, over te maken.

Het Directorium of bedoelde ambtenaren kunnen eveneens dezelfde onderzoeksmachten uitoefenen om zich ervan te vergewissen dat de onderneming gedurende de tijdspanne de nodige voorbereidingsmaatregelen treft om de beslissing of aanbeveling bij het verstrijken van de tijdspanne te kunnen uitvoeren.

§ 7. — Wanneer de bij toepassing van § 3, optredende Minister van Economische Zaken en Energie geweigerd heeft twee achtereenvolgende door het Directorium bij toepassing van artikel 4 verrichte en op een zelfde aangelegenheid betrekking hebbende handelingen executoriale kracht te verlenen, stelt hij zich in de plaats van het Directorium.

§ 8. — De Minister van Economische Zaken en Energie kan bij het Directorium elke onder diens bevoegdheid vallende zaak aanhangig maken en het Directorium verzoeken binnen een door de Minister te bepalen termijn uitspraak te doen. Indien het Directorium bij het verstrijken van bedoelde termijn geen uitspraak heeft gedaan, kan de Minister van Economische Zaken en Energie zich in de plaats van het Directorium stellen.

§ 9. — Wanneer de Minister van Economische Zaken en Energie zich in de plaats van het Directorium stelt bij toepassing van § 7 of van § 8, wint hij het advies van de Nationale adviserende Raad over de te treffen maatregelen in.

§ 10. — Indien het Directorium het nodig acht voor de uitvoering van de beslissingen of aanbevelingen die het overeenkomstig dit artikel oplegt aan ondernemingen waarvan de voornaamste bedrijvigheid bestaat in de steenkolenwinning, kunnen deze beslissingen of aanbevelingen een voorstel aan de Minister van Economische Zaken en Energie bevatten om, voor een bepaalde termijn en een bepaalde opdracht een Regeringscommissaris te benoemen, die ambtshalve met adviserende stem zitting heeft in de raad van beheer van bedoelde ondernemingen.

Art. 6.

§ 1. — Het Directorium is aan het recht van toezicht van de Minister van Economische Zaken en Energie en van de Minister van Financiën onderworpen.

Bewust toezicht wordt door bemiddeling van twee Regeringscommissarissen uitgeoefend, van wie de ene door

tre des Affaires Economiques et de l'Energie et l'autre par le Ministre des Finances.

§ 2. — Les commissaires du Gouvernement assistent avec voix consultative aux réunions du Directoire et de ses services subordonnés. Ils ont les pouvoirs les plus étendus pour l'accomplissement de leur mission. Chaque commissaire du Gouvernement transmet annuellement au Ministre dont il relève un rapport sur ses activités.

§ 3. — Lorsque le commissaire du Gouvernement désigné par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie estime que l'un des actes indiqués ci-après est contraire à la loi ou à l'intérêt général, il en saisit le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie. Le commissaire du Gouvernement dispose d'un délai de trois jours francs pour prendre son recours contre tout avis que le Directoire émet par application de l'article 4, ou contre tout acte que le Directoire prend par application de la présente loi, à l'exception des articles 4, 9 et 10. Ce délai prend cours le jour de la réunion à laquelle l'avis ou l'acte a été formulé ou pris, pour autant que le commissaire du Gouvernement y ait été régulièrement convoqué. En outre, le commissaire du Gouvernement peut, à sa diligence, prendre connaissance de tout avis ou de tout acte que le Directoire a pris ou formulé en son absence, sans que le délai soit augmenté. Le recours est suspensif.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie notifie sa décision dans un délai de trente jours francs commençant le même jour que le premier délai. En matière de prix, le délai de trente jours francs est réduit à neuf jours francs.

Si le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie n'a pas notifié sa décision dans le délai lui imparti, le recours est réputé rejeté et l'avis ou l'acte devient définitif.

§ 4. — Le commissaire du Gouvernement désigné par le Ministre des Finances peut prendre, dans les conditions prévues au § 3, son recours contre tout acte que le Directoire prend en vertu de dispositions autres que celles de l'article 4 et qui a une incidence sur le budget ou les finances du Directoire. Il exerce son recours auprès du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie qui statue après avoir consulté le Ministre des Finances. Si le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie n'a pas notifié sa décision dans le délai lui imparti, le recours est réputé rejeté et l'acte devient définitif.

En outre, le commissaire désigné par le Ministre des Finances peut prendre, dans les conditions prévues au § 3, son recours contre tout acte que le Directoire prend en vertu d'autres dispositions que celles de l'article 4 et pour l'application duquel les crédits sont insuffisants ou inexistantes ou lorsqu'il est de nature à entraîner des dépenses nouvelles pour le budget de l'Etat. Le commissaire du Ministre des Finances exerce son recours auprès du Ministre des Finances. Si le Ministre des Finances n'a pas notifié sa décision dans le délai lui imparti, le recours est réputé rejeté et l'acte devient définitif.

Art. 7.

§ 1^{er}. — Lorsque le Directoire estime qu'une entreprise néglige de prendre les mesures préparatoires nécessaires afin qu'elle puisse exécuter la décision ou la recommanda-

de de Minister van Economische Zaken en Energie en de andere door de Minister van Financiën benoemd wordt.

§ 2. — De Regeringscommissarissen nemen aan de vergaderingen van het Directorium en van de ondergeschikte diensten van het Directorium met raadgevende stem deel. Zij beschikken voor de uitvoering van hun taak over de meest uitgebreide macht. Elke Regeringscommissaris maakt de Minister van wie hij afhangt, jaarlijks zijn verslag omtrent zijn bedrijvigheid over.

§ 3. — Wanneer de door de Minister van Economische Zaken en Energie aangewezen Regeringscommissaris oordeelt, dat een der hierna vermelde handelingen strijdig is met de wet of met het algemeen belang, maakt hij deze bij de Minister van Economische Zaken en Energie aanhangig. De Regeringscommissaris beschikt over een termijn van drie vrije dagen om beroep aan te tekenen tegen elk advies dat het Directorium bij toepassing van artikel 4 uitbrengt of tegen elke handeling welke het Directorium verricht bij toepassing van onderhavige wet, behoudens de artikelen 4, 9 en 10. Deze termijn gaat in de dag der vergadering, waarop het advies uitgebracht of de handeling verricht werd, voor zover de Regeringscommissaris tot bijwoning van deze vergadering regelmatig werd uitgenodigd. Bovendien kan de Regeringscommissaris op zijn verzoek kennis nemen van alle in zijn afwezigheid door het Directorium uitgebrachte adviezen of verrichte handelingen zonder dat de termijn verlengd mag worden. Het beroep heeft schorsende werking.

De Minister van Economische Zaken en Energie zegt zijn beslissing aan binnen een termijn van dertig vrije dagen, ingaand dezelfde dag als de eerste termijn. In prijsaangelegenheden wordt de termijn van dertig vrije dagen tot negen vrije dagen verminderd.

Indien de Minister van Economische Zaken en Energie zijn beslissing binnen de hem toegewezen termijn niet heeft aangezegd, wordt het beroep als verworpen beschouwd en wordt het advies of de handeling definitief.

§ 4. — De door de Minister van Financiën aangewezen Regeringscommissaris kan onder de bij § 3 bepaalde voorwaarden in beroep gaan tegen elke handeling welke het Directorium verricht krachtens andere bepalingen dan deze van artikel 4 en welke een weerslag op de begroting of op de financiën van het Directorium heeft. Beroep staat voor hem open bij de Minister van Economische Zaken en Energie, die uitspraak doet na overleg met de Minister van Financiën. Indien de Minister van Economische Zaken en Energie zijn beslissing binnen de hem toegewezen termijn niet heeft aangezegd, wordt het beroep als verworpen beschouwd en wordt de handeling definitief.

Bovendien mag de door de Minister van Financiën aangewezen commissaris onder de bij § 3 bepaalde voorwaarden in beroep gaan tegen elke handeling die het Directorium verricht krachtens andere bepalingen dan deze van artikel 4, en voor de toepassing waarvan de kredieten ontoereikend zijn of niet bestaan of wanneer uit deze handeling nieuwe uitgaven voor de Staatsbegroting zouden kunnen voortvloeien. Voor de commissaris van de Minister van Financiën, staat het beroep open bij de Minister van Financiën. Indien de Minister van Financiën zijn beslissing niet binnen de hem toegewezen termijn heeft aangezegd, wordt het beroep als verworpen beschouwd en wordt de handeling definitief.

Art. 7.

§ 1. — Wanneer het Directorium oordeelt dat een onderneming verwaarloost de nodige voorbereidingsmaatregelen te treffen, welke haar in staat stellen de beslissing of de

tion à l'expiration du terme, il adresse à l'entreprise un avertissement rappelant les dispositions du présent article.

§ 2. — Si, à l'expiration du terme prévu à l'article 5, § 5, une entreprise n'a pas exécuté la décision ou la recommandation qui lui est applicable, elle encourt une amende de 10.000 à 100.000 francs.

Si, à l'expiration d'un nouveau terme fixé par le Directoire, l'entreprise persiste à ne pas exécuter la décision ou la recommandation elle encourt une amende de 100.000 à 500.000 francs.

Si, à l'expiration d'un nouveau et dernier terme fixé par le Directoire, l'entreprise persiste à ne pas exécuter la décision ou la recommandation, les concessions de mine de houille accordées à cette entreprise sont déchues.

Les décisions du Directoire prises en vertu de ce paragraphe peuvent être l'objet d'un recours devant le Cour d'Appel dans le ressort de laquelle est située l'entreprise. Les articles 7 à 16 de la loi du 6 septembre 1895 relatifs aux recours contre les cotisations fiscales en matière d'impôts directs sont applicables en ce qui concerne ces décisions, sous réserve de la substitution dans l'application de ces articles du Directoire au directeur des contributions directes.

Ni l'appel ni le pourvoi en cassation ne sont suspensifs de la force exécutoire de la décision attaquée.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie statue sur les demandes en remise d'amende.

Le recouvrement des amendes peut avoir lieu, par voie de contrainte, à la diligence de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

§ 3. — Lorsque le Directoire prononce, en application du § 2, la déchéance d'une ou de plusieurs concessions de mine de houille, ces concessions lui sont accordées. Dans ce cas, le Directoire peut engager les services des ingénieurs, employés et ouvriers du concessionnaire déchu, qui restent soumis aux lois sur le contrat d'emploi ou le contrat de travail. Le Directoire peut aussi engager les services d'autres ingénieurs, employés ou ouvriers, si les besoins de l'exploitation l'exigent.

Le mode de financement de l'exploitation est établi par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie fixe le montant et le mode de règlement des indemnités, sans préjudice d'un recours devant le tribunal de première instance du lieu de l'exploitation.

Art. 8.

Toutes décisions prises par le Directoire en matière d'amodiations, de cessions ou de fusions de concessions, sont rendues exécutoires par un arrêté ministériel pris en vertu de la présente loi, après avis du Conseil d'Etat. Cet arrêté vaut l'autorisation du Gouvernement prévue à l'article 8 des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées par l'arrêté royal du 15 septembre 1919.

Si les concessionnaires ne peuvent s'entendre sur les conditions financières de ces opérations, le litige sera tranché par le tribunal de première instance dans le ressort duquel est situé le siège administratif du concessionnaire dont la concession est la plus étendue. En cas d'urgence, le Ministre ayant les mines dans ses attributions peut autoriser l'un des concessionnaires à étendre ses exploitations dans la ou les concessions voisines, avant décision du tribunal.

aanbeveling bij het verstrijken van de tijdspanne uit te voeren, richt het tot de onderneming een verwittiging, waarbij naar de bepalingen van onderhavig artikel wordt verwezen.

§ 2. — Indien een onderneming bij het verstrijken van de in artikel 5, § 5, bepaalde tijdspanne de op haar toepasselijke beslissing of aanbeveling niet heeft uitgevoerd, loopt zij een boete van 10.000 tot 100.000 frank op.

Indien de onderneming bij het verstrijken van een door het Directorium bepaalde nieuwe tijdspanne volhardt de beslissing of aanbeveling niet uit te voeren, loopt zij een boete van 100.000 tot 500.000 frank op.

Indien de onderneming bij het verstrijken van een door het Directorium bepaalde nieuwe en laatste tijdspanne volhardt de beslissing of aanbeveling niet uit te voeren, vervallen de aan deze onderneming verleende steenkolenmijnconcessies.

De beslissingen van het Directorium, genomen krachtens deze paragraaf, zijn vatbaar voor beroep bij het Hof van Beroep binnen het gebied waarvan de onderneming gelegen is. De artikelen 7 tot 16 van de wet van 6 september 1895 betreffende het beroep tegen de belastingaanslagen inzake directe belastingen, zijn op die beslissingen toepasselijk, met dien verstande dat, bij de toepassing van die artikelen, het Directorium in de plaats komt van de directeur van de directe belastingen.

Het hoger beroep en de voorziening in verbreking schorsen de executoriale kracht van de bestreden beslissing niet op.

De Minister van Economische Zaken en Energie beslist over de aanvragen tot boetekwijtschelding.

Het invorderen der boeten kan op verzoek van het Bestuur der Registratie en Domeinen door dwangmaatregelen geschieden.

§ 3. — Wanneer het Directorium één of meer steenkolenmijnconcessies vervallen verklaart bij toepassing van § 2, worden bewuste concessies hem verleend. In dit geval kan het Directorium de ingenieurs, bedienden en werklieden van de vervallen verklaarde concessiehouder in dienst nemen, die onderworpen blijven aan de wetten nopens het bediencontract. Het Directorium kan ook andere ingenieurs, bedienden of werklieden in dienst nemen indien de behoeften der exploitatie zulks vergen.

De financieringswijze van de exploitatie wordt bij een in ministerraad overlegd besluit door de Koning bepaald. De Minister van Economische Zaken en Energie stelt het bedrag en de wijze van uitkering van de vergoedingen vast, onverminderd de mogelijkheid van beroep bij de rechtbank van eerste aanleg van de plaats van de exploitatie.

Art. 8.

Alle door het Directorium inzake verpachtingen, overdrachten en samensmelting van concessies genomen beslissing worden bindend verklaard bij een ministerieel besluit dat krachtens deze wet na advies van de Raad van State wordt genomen. Dit besluit geldt als de Regeringsmachtiging bedoeld in artikel 8 der bij koninklijk besluit van 15 september 1919 gecoördineerde wetten op de mijnen, groeven en graverijen.

Indien de concessiehouders geen overeenstemming kunnen bereiken over de financiële voorwaarden van deze verichtingen, wordt het geschil beslecht door de rechtbank van eerste aanleg in het rechtsgebied waarvan de bestuurszetel van de houder van de meest uitgestrekte concessie gelegen is. In dringende gevallen kan de inzake mijnen bevoegde Minister één der concessiehouders machtigen zijn ontginningen tot in de nabijgelegen concessie of concessies uit te breiden, vóór dat de rechtbank uitspraak heeft gedaan.

Art. 9.

Dans le cadre de sa mission, le Directoire peut établir et gérer les mécanismes financiers prévus au littéra a) du premier alinéa de l'article 53 du Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. Il gère les mécanismes qui seraient institués par l'Etat en application du dernier alinéa de cet article.

Art. 10.

Le Directoire est assisté dans l'exécution de sa mission par une administration placée sous son autorité. Le Roi fixe le cadre et le statut du personnel, sur proposition du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, après avis du Directoire.

Le directeur général et les directeurs sont nommés par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, après avis du Directoire.

Art. 11.

§ 1^{er}. — Le Directoire peut posséder en propriété les immeubles nécessaires à son fonctionnement.

§ 2. — Le budget du Directoire est fixé, de commun accord, par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et par le Ministre des Finances, après avis du Directoire.

Le budget du Directoire est alimenté par un prélèvement sur la valeur des charbons produits ou importés en Belgique. Le montant de ce prélèvement est fixé annuellement par le Roi, en tenant compte de la nature des produits : il ne peut être supérieur à 5 francs par tonne.

Au cas où une entreprise refuse de payer le prélèvement établi conformément à la présente disposition, le recouvrement du prélèvement peut avoir lieu pour le compte du Directoire, par voie de contrainte, à la diligence de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

§ 3. — Les frais de fonctionnement des Conseils consultatifs de l'industrie charbonnière sont à charge du budget du Directoire.

§ 4. — Les comptes de chaque exercice sont soumis à l'approbation du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et du Ministre des Finances.

Le Ministre des Finances les soumet, au plus tard le 30 avril de l'année qui suit celle de la gestion, à la Cour des Comptes, qui en organise le contrôle sur place.

§ 5. — Le Directoire est assimilé à l'Etat pour l'application des lois relatives aux taxes et impôts directs au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

TITRE II.

Du Conseil National Consultatif de l'Industrie charbonnière et des Conseils Consultatifs Provinciaux.

Art. 12.

Il est créé, auprès du Directoire, un Conseil National Consultatif de l'Industrie charbonnière, composé de la façon suivante :

Art. 9.

Binnen het bestek van zijn opdracht, kan het Directorium de in littera a) van alinea 1 van artikel 53 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal bepaalde financiële voorzieningen instellen en beheren. Het beheert de voorzieningen, die bij toepassing van de laatste alinea van dit artikel zouden worden ingesteld.

Art. 10.

Het Directorium wordt bij het uitvoeren van zijn opdracht bijstaan door een onder zijn leiding geplaatste administratie. De Koning stelt het kader en het statuut van het personeel vast, op voordracht van de Minister van Economische Zaken en Energie, na advies van het Directorium.

De directeur-generaal en de directeurs worden door de Minister van Economische Zaken en Energie benoemd, na advies van het Directorium.

Art. 11.

§ 1. — Het Directorium mag de voor zijn werking noodzakelijk gebouwen in eigendom hebben.

§ 2. — De begroting van het Directorium wordt eenstemmig door de Minister van Economische Zaken en Energie en door de Minister van Financiën, na advies van het Directorium, vastgesteld.

De begroting van het Directorium wordt gestijfd door een heffing op de waarde der in België geproduceerde of ingevoerde kolen. Het bedrag van deze heffing wordt jaarlijks door de Koning vastgesteld met inachtneming van de aard der producten; het mag niet hoger gaan dan 5 frank per ton.

Ingeval een onderneming weigert, de overeenkomstig deze bepaling ingestelde heffing te betalen, kan het invorderen ervan, voor rekening van het Directorium en op verzoek van het Bestuur der Registratie en Domeinen, door dwangmaatregelen gebeuren.

§ 3. — De werkingskosten der adviserende Raden voor de kolennijverheid komen ten laste van de begroting van het Directorium.

§ 4. — De rekeningen over elk dienstjaar worden onderworpen aan de goedkeuring van de Minister van Economische Zaken en Energie en van de Minister van Financiën.

De Minister van Financiën legt ze, uiterlijk op 30 april van het jaar na dat van het beheer, voor aan het Rekenhof, dat voorziet in de controle ter plaatse ervan.

§ 5. — Het Directorium wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing der wetten betreffende de taksen en directe belastingen ten bate van de Staat, de provinciën en de gemeenten.

TITEL II.

De Nationale Adviserende Raad voor de kolennijverheid en de Provinciale Adviserende Raden.

Art. 12.

Er wordt bij het Directorium een Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid opgericht, die samengesteld is als volgt :

1^o un président, désigné sur présentation du Ministre des Affaires Économiques et de l'Énergie, en raison de sa compétence en matière économique;

2^o quatre membres, désignés parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les organisations les plus représentatives des entreprises charbonnières;

3^o quatre membres, désignés parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les organisations les plus représentatives des travailleurs occupés dans les entreprises charbonnières;

4^o quatre membres, désignés parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les organisations les plus représentatives des utilisateurs et négociants de charbon;

5^o quatre membres, désignés parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les organisations syndicales interprofessionnelles les plus représentatives;

6^o quatre fonctionnaires, dont un désigné par le Ministre des Affaires économiques et de l'Énergie, un par le Ministre des Finances, un par le Ministre de l'Emploi et du Travail et un par le Ministre des Communications.

Le président et les membres du Conseil consultatif de l'Industrie charbonnière sont nommés par le Roi.

Art. 13.

§ 1^{er}. — Le Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière se réunit sur convocation de son président. Il doit être réuni lorsque quatre membres en font la demande. Le Conseil délibère valablement lorsque la majorité des membres sont présents. Les délibérations sont acquises à la majorité simple des voix. En cas de parité des voix, la voix du président de séance est prépondérante. Les avis de la minorité sont consignés.

§ 2. — La durée du mandat et la limite d'âge du président et des membres du Conseil National Consultatif de l'Industrie charbonnière ainsi que le règlement d'ordre intérieur du Conseil sont fixés par le Roi.

§ 3. — Le secrétariat du Conseil National Consultatif est assuré par le Directeur général des Mines.

Art. 14.

§ 1^{er}. — Le Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière, soit d'initiative, soit à la demande du Gouvernement ou du Directoire de l'Industrie charbonnière, émet à l'intention du Directoire des avis motivés sur toute question intéressant la politique charbonnière, et notamment sur :

- 1^o les prévisions de production et de consommation;
- 2^o le niveau des prix;
- 3^o les objectifs généraux d'investissements;
- 4^o les implications sociales des mesures préconisées en application des points ci-dessus;
- 5^o les possibilités de valorisation du charbon.

§ 2. — Le Conseil peut consulter des experts compétents dans les questions sur lesquelles il émet un avis.

Art. 15.

§ 1^{er}. — Il est créé, auprès du Directoire, trois Conseils consultatifs provinciaux, à savoir : un pour les bassins du Hainaut, un pour le bassin de Liège et un pour le bassin de la Campine, composé chacun de la façon suivante :

1^o een voorzitter, aan te wijzen, op voorstel van de Minister van Economische Zaken en Energie, wegens zijn bevoegdheid op economisch gebied;

2^o vier leden aan te wijzen uit de kandidaten door de meest representatieve organisaties der kolenbedrijven op twee lijsten voorgedragen;

3^o vier leden aan te wijzen uit de kandidaten door de meest representatieve werknemersorganisaties der kolenbedrijven op twee lijsten voorgedragen;

4^o vier leden aan te wijzen uit de kandidaten door de meest representatieve organisaties der kolenverbruikers en -handelaars op twee lijsten voorgedragen;

5^o vier leden aan te wijzen uit de kandidaten door de meest representatieve interprofessionele vakorganisaties op twee lijsten voorgedragen.

6^o vier ambtenaren van wie een aan te wijzen door de Minister van Economische Zaken en Energie, een door de Minister van Financiën, een door de Minister van Werkstelling en Arbeid en een door de Minister van Verkeerswezen.

De voorzitter en de leden van de Adviserende Raad voor de Kolennijverheid worden door de Koning benoemd.

Art. 13.

§ 1. — De Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid wordt door de Voorzitter bijeengeroepen. Hij moet bijeenkomen wanneer vier leden hierom verzoeken. De beraadslagingen van de Raad zijn geldig wanneer de meerderheid van de leden aanwezig is. De beraadslagingen worden bij eenvoudige meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter der vergadering. De adviezen van de minderheid worden aangetekend.

§ 2. — De duur van het mandaat en de leeftijdsgrens van de voorzitter en van de leden van de Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid alsmede het reglement van orde van de Raad worden door de Koning vastgesteld.

§ 3. — Het secretariaat van de Nationale Adviserende Raad wordt door de Directeur-Generaal van het Mijnwezen waargenomen.

Art. 14.

§ 1. — De Nationale Adviserende Raad voor Kolennijverheid brengt, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering of van het Directorium voor de Kolennijverheid, gemotiveerde adviezen uit ten behoeve van het Directorium over alle aangelegenheden welke de kolennijverheid betreffen, met name over :

- 1^o de productie- en verbruiksvooruitzichten;
- 2^o het prijspeil;
- 3^o de algemene investeringsdoelstellingen;
- 4^o de sociale gevolgen van de maatregelen met toepassing van voornoemde punten voorgesteld;
- 5^o de valorisatiemogelijkheden van de steenkolen.

§ 2. — De Raad kan bevoegde deskundigen raadplegen betreffende de vraagstukken waarover hij advies uitbrengt.

Art. 15.

§ 1. — Er worden bij het Directorium drie Provinciale Adviserende Raden ingesteld, te weten : een voor de bekens van Henegouwen, een voor het bekken van Luik en een voor het Kempens bekken, ieder samengesteld als volgt :

— cinq membres désignés sur une liste double présentée par l'organisation représentative de la direction des entreprises charbonnières;

— cinq membres désignés sur une liste double présentée par les organisations les plus représentatives du personnel ouvrier, employé et cadres des charbonnages;

— un fonctionnaire de l'Administration des Mines désigné par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie; ce fonctionnaire assure de plein droit la présidence du Conseil;

— trois membres à désigner par la Députation permanente des provinces intéressées.

Le président et les membres des Conseils consultatifs provinciaux sont nommés par le Roi.

§ 2. — Le Conseil Consultatif provincial se réunit sur convocation de son président. Il doit être réuni lorsque cinq membres en font la demande. Les délibérations sont acquies à la majorité simple des voix. En cas de parité des voix, la voix du président de séance est prépondérante. Les avis de la minorité sont consignés.

§ 3. — La durée du mandat et la limite d'âge des membres des Conseils Consultatifs provinciaux ainsi que le règlement d'ordre intérieur desdits Conseils, sont fixés par le Roi.

§ 4. — Le Conseil Consultatif provincial a pour mission de donner au Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière son avis motivé sur tous les problèmes sur lesquels ce Conseil National est appelé à donner un avis et qui concernent le bassin considéré. Il peut aussi émettre d'initiative un avis sur tous les problèmes intéressant directement le bassin.

§ 5. — Le secrétariat des Conseils Consultatifs provinciaux est assuré par le directeur ou l'un des directeurs divisionnaires des Mines de la province intéressée.

Art. 16.

Le Directoire recueille l'avis motivé du Conseil Consultatif provincial intéressé, préalablement à toute décision en matière d'amodiations, cessions ou fusions de concessions, ainsi qu'en matière de fermetures de sièges d'exploitation.

Le Conseil Consultatif provincial consulté est tenu de rendre son avis dans un délai de quarante-cinq jours.

TITRE III.

Dispositions particulières.

Art. 17.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie peut, pour un temps qu'il détermine, désigner, pour les entreprises charbonnières qui reçoivent des subsides de l'Etat, un ou plusieurs commissaires du Gouvernement.

Ces commissaires du Gouvernement assistent avec voix consultative aux réunions des organes d'administration, de direction et de surveillance de ces entreprises. Ils s'assurent que ces entreprises sont gérées conformément à l'intérêt général et transmettent mensuellement au Directoire, au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et au

— vijf leden aan te wijzen op twee lijsten voorgedragen door de representatieve organisatie van de leiding der kolennijnen;

— vijf leden aan te wijzen op twee lijsten voorgedragen door de meest representatieve organisaties van het arbeiders-, bedienden- en kaderpersoneel van de kolennijnen;

— een door de Minister van Economische Zaken en Energie aangewezen ambtenaar van het Mijnwezen; deze ambtenaar neemt van rechtswege het voorzitterschap van de Raad waar;

— drie leden door de Bestendige Deputatie der betrokken Provincies aan te wijzen;

De voorzitter en de leden der Provinciale Adviserende Raden worden door de Koning benoemd.

§ 2. — De Provinciale Adviserende Raad wordt door de voorzitter bijeengeroepen. Hij moet bijeenkomen wanneer vijf leden hierom verzoeken. De beraadslagingen worden bij eenvoudige meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter der vergadering. De adviezen der minderheid worden aangekend.

§ 3. — De duur van het mandaat en de leeftijdsgrens van de leden van de Provinciale Adviserende Raden alsmede het reglement van orde van deze Raden worden door de Koning vastgesteld.

§ 4. — De Provinciale Adviserende Raad heeft als opdracht bij de Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid gemotiveerd advies uit te brengen omtrent alle vraagstukken waarover deze Nationale Raad een advies dient te verstrekken en welke het betrokken bekken betreffen. Hij mag ook op eigen initiatief een advies uitbrengen over alle rechtstreeks het bekken betreffende problemen.

§ 5. — Het secretariaat der Provinciale Adviserende Raden wordt door de directeur of een van de divisionnaire mijndirecteurs van de bedoelde provincie waargenomen.

Art. 16.

Het Directorium wint het gemotiveerd advies van de betrokken Provinciale Adviserende Raad in vooraleer een beslissing te nemen inzake verpachtingen, overdrachten en samensmeltingen van steenkolenmijnconcessies, alsmede inzake het sluiten van bedrijfszetels.

De geraadpleegde Provinciale Adviserende Raad moet binnen vijfenveertig dagen zijn advies uitbrengen.

TITEL III.

Bijzondere bepalingen.

Art. 17.

Voor steenkolenbedrijven die Staatstoelagen ontvangen, kan de Minister van Economische Zaken en Energie voor een door hem te bepalen termijn één of meer Regeringscommissarissen aanwijzen.

Deze Regeringscommissarissen wonen de vergaderingen der organen voor administratie, bestuur en toezicht van deze bedrijven met raadgevende stem bij. Zij gaan na of deze bedrijven beheerd worden in overeenstemming met het algemeen belang en maken maandelijks een verslag betreffende het beheer van die bedrijven over aan het Directorium, aan

Ministre des Finances, un rapport sur la gestion de ces entreprises.

Art. 18.

§ 1^{er}. — Tout organisme ou groupement, constitué selon le droit belge, institué ou fédéré sur le plan national ou régional et dont l'activité ou celle de ses membres a pour objet l'importation, l'exportation, la distribution et la vente des combustibles solides, peut être soumis, si besoin en est, au droit de contrôle du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un commissaire du Gouvernement, nommé par le Roi.

§ 2. — Le commissaire du Gouvernement assiste avec voix consultative aux réunions des organes de gestion, d'administration et de surveillance de l'organisme ou groupement visé au § 1^{er}.

Le commissaire du Gouvernement transmet annuellement au Ministre des Affaires économiques et de l'Energie un rapport sur ses activités.

§ 3. — Le commissaire du Gouvernement dispose d'un délai de trois jours francs pour prendre son recours contre l'exécution de toute décision prise par les organes de gestion, d'administration ou de surveillance de l'organisme ou du groupement visé au § 1^{er} et qu'il estime contraire à la loi, aux statuts ou à l'intérêt général. Ce délai court à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant que le commissaire du Gouvernement y ait été régulièrement convoqué. En outre, le commissaire du Gouvernement peut, à sa diligence, prendre connaissance des décisions prises en son absence, sans que le délai soit augmenté. Le recours est suspensif.

Si, dans un délai de trente jours francs, commençant le même jour que le premier délai, le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie n'a pas statué, la décision devient définitive.

§ 4. — Les règles de comptabilité pour les organismes soumis au contrôle visé au § 1^{er}, sont fixées par le Roi, après avis du Directoire.

TITRE IV.

Dispositions diverses.

Art. 19.

Pour l'exécution de la mission que la présente loi confie au Directoire, les entreprises charbonnières sont tenues, à sa demande, de lui fournir toute explication, verbale ou écrite, ou de lui communiquer, sans déplacement, tout écrit ou document qu'il juge utile pour l'exécution de sa mission.

Art. 20.

Les recours en annulation visés à l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat et ayant pour objet des décisions ou des recommandations prises ou formulées par le Directoire, sont prescrits trente jours après que les décisions ou les recommandations incriminées ont été publiées ou notifiées.

de Minister van Economische Zaken en Energie en aan de Minister van Financiën.

Art. 18.

§ 1. — Elk organisme of elke groepering, opgericht volgens de Belgische wetgeving, op nationaal of gewestelijk vlak ingesteld of tot een verbond verenigd, en waarvan de bedrijvigheid of deze van de leden ervan bestaat in de invoer, de uitvoer, de verdeling en de verkoop van vaste brandstoffen, kan, zo nodig, onderworpen worden aan het recht van toezicht van de Minister van Economische Zaken en Energie.

Dit toezicht wordt uitgeoefend door bemiddeling van een door de Koning benoemde Regeringscommissaris.

§ 2. — De Regeringscommissaris woont met raadgevende stem de vergaderingen bij van de organen voor administratie, bestuur en toezicht van het organisme of de groepering bedoeld in § 1.

De Regeringscommissaris maakt jaarlijks aan de Minister van Economische Zaken en Energie een verslag over betreffende zijn werkzaamheden.

§ 3. — De Regeringscommissaris beschikt over een termijn van drie vrije dagen om in beroep te gaan tegen de uitvoering van iedere beslissing der organen voor administratie, bestuur en toezicht van het organisme of de groepering bedoeld in § 1 die hij tegenstrijdig acht met de wet, de statuten of het algemeen belang. Deze termijn gaat in op de dag van de vergadering waarop de beslissing genomen werd, voor zover de Regeringscommissaris er regelmatig op uitgenodigd werd. Bovendien kan de Regeringscommissaris op zijn verzoek kennis nemen van beslissingen die tijdens zijn afwezigheid getroffen werden, zonder dat de termijn mag verhoogd worden. Het beroep is opschorsend.

Indien de Minister van Economische Zaken en Energie zich niet binnen een termijn van dertig vrije dagen met ingang op dezelfde dag als de eerste termijn heeft uitgesproken, wordt de beslissing definitief.

§ 4. — De boekhoudingsregels voor de bij § 1 onder toezicht gestelde organismen worden door de Koning, na advies van het Directorium, vastgesteld.

TITEL IV.

Diverse bepalingen.

Art. 19.

Ter uitvoering van de bij deze wet aan het Directorium toevertrouwde opdracht, moeten de steenkolenondernemingen op zijn verzoek, het Directorium elke mondelinge of schriftelijke uitleg verschaffen of, zonder verplaatsing, mededeling doen van elk geschrift of document, welk het nuttig acht voor de uitvoering van zijn opdracht.

Art. 20.

De vorderingen tot nietigverklaring bedoeld bij artikel 9 van de wet van 23 december 1946, houdende oprichting van een Raad van State, die de door het Directorium genomen of geformuleerde beslissingen of aanbevelingen tot voorwerp hebben, verjaren dertig dagen nadat de betwiste beslissingen of aanbevelingen gepubliceerd of aangezegd werden.

Art. 21.

Chaque année, le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et le Ministre des Finances déposent sur le bureau des Chambres législatives un rapport sur l'application de la présente loi. Ce rapport est communiqué au Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière.

Art. 22.

L'article 69bis, alinéa 1^{er}, des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées par arrêté royal du 15 septembre 1919, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des causes de déchéance prévues à l'article 69, toute concession de mine de houille peut être déclarée déchu d'office par le Directoire, en application de l'article 7, § 2, de la loi instituant un Directoire de l'Industrie charbonnière. »

Art. 23.

Les dispositions du titre I^{er} de la loi du 13 août 1947, instituant le Conseil National des Charbonnages ainsi que l'Institut National de l'Industrie Charbonnière, modifiée par les lois des 14 février 1950, 27 juillet 1953, 20 juillet 1955 et 24 janvier 1958, sont abrogées.

Toutefois, le Conseil National des Charbonnages continuera d'exercer ses fonctions, conformément aux dispositions visées à l'alinéa précédent, jusqu'au moment où les organes prévus par les articles 1^{er}, 2, 12 et 15 de la présente loi auront été mis en place.

Le Roi fixe la date à laquelle le Conseil National des Charbonnages cesse d'exister.

Art. 24.

Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires ayant trait au Conseil National des Charbonnages, les modifications nécessaires pour les mettre en concordance avec la présente loi.

Bruxelles, le 12 octobre 1961.

Le Président du Sénat,

Art. 21.

De Minister van Economische Zaken en Energie en de Minister van Financiën leggen jaarlijks een verslag neer op het Bureau der Wetgevende Kamers, betreffende de toepassing van onderhavige wet. Van dit verslag wordt aan de Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid mededeling gedaan.

Art. 22.

Artikel 69bis, 1^o alinea, der wetten aangaande de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 15 september 1919, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Onverminderd de bij artikel 69 voorziene oorzaken van verval, kan elke steenkolenmijnconcessie ambtshalve door het Directorium worden vervallen verklaard, bij toepassing van artikel 7, § 2, van de wet tot instelling van een Directorium voor de Kolennijverheid. »

Art. 23.

De bepalingen van titel I van de bij de wetten van 14 februari 1950, 27 juli 1953, 20 juli 1955 en 24 januari 1958 gewijzigde wet van 13 augustus 1947, houdende instelling van de Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen, alsook van het Nationaal Instituut voor de Steenkolenmijnverheid, worden opgeheven.

De Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen zal echter voortgaan met het uitoefenen van zijn werkzaamheden, overeenkomstig de in de voorgaande alinea bedoelde bepalingen, tot wanneer de bij de artikelen 1, 2, 12 en 15 voorziene organen hun plaats zullen hebben ingenomen.

De Koning bepaalt de datum waarop de Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen ophoudt te bestaan.

Art. 24.

De Koning kan aan de wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot de Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen de nodige wijzigingen aanbrengen, om deze met onderhavige wet in overeenstemming te brengen.

Brussel, 12 oktober 1961.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. MOULIN,
A. DE MARNEFFE.